

## РУССКИЙ



## ENGLISH

### ЧАЙНИК

#### ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Фильтр
3. Клавишы открытия крышки
4. Крышка
5. Ручка
6. Шкала уровня воды
7. Клавиши включения/выключения (I/O)
8. Подставка
9. Место намотки сетевого шнура

#### НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием электрического чайника внимательно прочтайте руководство по эксплуатации.

• Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.

• Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

• Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку чайника (4), нажав на клавиши открытия (3).

• Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (1,7 л) (6), закройте крышку, установите чайник на подставку (8). Убедитесь, что крышка чайника (4) плотно закрыта.

• Включите чайник, установив крышку (7) в положение «вкл.», при этом загорится подсветка в нижней части корпуса. Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипчакания воды 3 раза.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед снятием с подставки убедитесь, что чайник отключен.

**ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**

Перед снятием с подставки убедитесь, что чайник отключен.

• Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению сети.

• Сетевой шнур снабжен «европлоским» вилкой, что обеспечивает надежный контакт заземления.

• Во избежание риска повреждения прибора не используйте переходники при подключении чайника к электрической сети.

• Не используйте чайник ванных комнат. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.

• Не используйте чайник вне помещений.

• Не беритесь за чайник мокрыми руками.

• Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте чайник на край стола.

• Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку (4), нажав на клавиши открытия (3).

• Поместите наполненный чайник на подставку (8) как вам удобно, т. к. она позволяет вращаться на 360°.

• Используйте только подставку, входящую в комплект поставки.

• Не используйте чайник без воды.

• Не используйте чайник в ванной, стоящий на подставке.

• Не используйте чайник без фильтра или с неплотно закрытой крышкой.

• Используйте чайник только для кипчакания воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.

• Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже минимальной отметки и выше максимальной отметки. При превышении уровня воды максимальная отметка кипящая вода может выплынуть.

• Не используйте чайник в неподсредственной близости от источников тепла или открытоего пламени.

• Аchten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Die Kabelbünde kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heißt Gegenstände nicht berührt.

• Öffnen Sie den Deckel während des Wasserkochens.

• Seien Sie während des Wasserkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu verhindern.

• Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

• Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserkocher einzuhängen, wenn er auf dem Standfuß steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder ungedicht verschlossenen Deckel zu benutzen.

• Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochung, es ist verboten, andere Flüssigkeiten darin einzuhängen oder aufzukochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Die Kabelbünde kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heiß Gegenstände nicht berührt.

• Öffnen Sie den Deckel während des Wasserkochens.

• Seien Sie während des Wasserkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu verhindern.

• Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

• Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserkocher einzuhängen, wenn er auf dem Standfuß steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder ungedicht verschlossenen Deckel zu benutzen.

• Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochung, es ist verboten, andere Flüssigkeiten darin einzuhängen oder aufzukochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Die Kabelbünde kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heiß Gegenstände nicht berührt.

• Öffnen Sie den Deckel während des Wasserkochens.

• Seien Sie während des Wasserkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu verhindern.

• Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

• Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserkocher einzuhängen, wenn er auf dem Standfuß steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder ungedicht verschlossenen Deckel zu benutzen.

• Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochung, es ist verboten, andere Flüssigkeiten darin einzuhängen oder aufzukochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Die Kabelbünde kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heiß Gegenstände nicht berührt.

• Öffnen Sie den Deckel während des Wasserkochens.

• Seien Sie während des Wasserkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu verhindern.

• Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

• Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserkocher einzuhängen, wenn er auf dem Standfuß steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder ungedicht verschlossenen Deckel zu benutzen.

• Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochung, es ist verboten, andere Flüssigkeiten darin einzuhängen oder aufzukochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Die Kabelbünde kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heiß Gegenstände nicht berührt.

• Öffnen Sie den Deckel während des Wasserkochens.

• Seien Sie während des Wasserkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu verhindern.

• Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

• Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserkocher einzuhängen, wenn er auf dem Standfuß steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder ungedicht verschlossenen Deckel zu benutzen.

• Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochung, es ist verboten, andere Flüssigkeiten darin einzuhängen oder aufzukochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Die Kabelbünde kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heiß Gegenstände nicht berührt.

• Öffnen Sie den Deckel während des Wasserkochens.

• Seien Sie während des Wasserkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu verhindern.

• Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

• Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserkocher einzuhängen, wenn er auf dem Standfuß steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder ungedicht verschlossenen Deckel zu benutzen.

• Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochung, es ist verboten, andere Flüssigkeiten darin einzuhängen oder aufzukochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

• Die Kabelbünde kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heiß Gegenstände nicht berührt.

• Öffnen Sie den Deckel während des Wasserkochens.

• Seien Sie während des Wasserkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu verhindern.

• Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.

• Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserkocher einzuhängen, wenn er auf dem Standfuß steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder ungedicht verschlossenen Deckel zu benutzen.

• Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochung, es ist verboten, andere Flüssigkeiten darin einzuhängen oder aufzukochen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenze kann das Heißwasser ausgieten.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Herausnehmen des Filters (2) vom Standfuß (8), ab, geben Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.

• Nutzen Sie die Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offener Feuer.

• Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.

</

## Инструкция по эксплуатации

## ČESKÝ

## ČAJNÍK

- PORIS**
- Korpus
  - Filtr
  - Klávesa otevření výka
  - Víko
  - Rukovět'
  - Stupnice úrovně vody
  - Klávesa zapojení/odpojení
  - Podložka
  - Místo navijení sítové šňůry

- podložky (8), odemkněte víko čajníku (4), stisknou klávesu otevření (3).
- Napněte čajník vodou do nejvyšší značky na stupnicí úrovně vody (1,7 l) (6), užádejte víko, vložte čajník na podložku (8). Přesvědčte se, že víko čajníku (4) těsně uzavřené.
- Zapněte čajník, ustanovením klávesy (7) do pozice zap., přitom vzplané nasvícení v nížní části korpušu. Když voda začne vřít, čajník automaticky odpoji. Scedte vodu i opakujte ukončení výky.

**VÝSTRAHA!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajník vypnute.

## Vykrofistování čajníku

- Poznámka:** Na rubu podložky (8) je místo pro navijení sítové šňůry (9). Zvolte optimální délku sítovky, uložíte její odpovídajícím způsobem.
- V zamezení rizika vzniku požáru nepoužívejte mezikus s připojeními přístroje k elektrické zásuvce.
  - Nepoužívejte čajník v koupelnách. Nepoužívejte jeho nabízku bazénu nebo jiných nádrží, například vodou.
  - Nepoužívejte čajník v místech, kde je kontakt uzemnění.
  - V zamezení rizika požáru nepoužívejte mezikus s připojeními přístroje k elektrické zásuvce.
  - Pro dophložení čajníku vodou vložte jeho s podložky (8), odemkněte víko (4), stisknou klávesu otevření víka (3) a nalijte vodu, obraťte se pozornost na stupnicí úrovně vody (6). Těsně uzavřete víko (4).
  - U miste čajník na podložku (8) jak vám pohodlně, protože ona nechává otáčet se přístroj do 360°.
  - Zapněte čajník, ustanovením klávesy (7) do pozice zap., přitom vzplané nasvícení v nížní části korpušu.
  - Ne berte se čajník mokrýma rukama.
  - Stavte čajník na rovný až plávavý povrch, ne stavte čajník na kraj stolu.
  - Před spuštěním se plesvědčte, že čajník je namontovaný na podložku bez zakřivení.
  - Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
  - Ne spouštějte čajník bez vody.
  - Ne nalejte vodu do čajníku, stojícího na podložce.
  - Nepoužívejte čajník bez filtru nebo s ne těsně zavřeným víkem.
  - Používejte čajník pro vaření vody, nesmí se ohřívat až k další kapaliny.
  - Sledte, aby stav vody v čajníku nebyl nižší než minimální značky. Při převýšení úrovně vody nejvyšší značky vříci vodu všechno vyrhnout.
  - Nepoužívejte čajník v bezprostřední blízkosti od zdrojů tepla nebo odkrytého plameni.
  - Ne nechávejte zapájaty čajník bez dozoru.
  - Délku sítové šňůry lze regulovat, ověřejte ji na podložku.
  - Ne přistupujte, aby elektrická šňůra skádela se stolu, a také pozuříte, aby ona ne týkala se horkých povrchů.
  - Ne odvlejte vřek větrem varení vody.
  - Dejte pozor, aby během varení vody ne popálil se horkou párou.
  - Ne dotýkejte se horkých povrchů čajníku, berete jeho rukou.
  - Dejte pozor při přeložení čajníku, naplněného varem.
  - Nesmí se snímat pracující čajník s podložkou. Pokud vznik netušit sejmout čajník, odpojte jeho a svěťte s podložkou.
  - V zamezení úderu elektrickým proudem ne ponoruji přístroj i podložku do myčky pro nádobí.
  - Nepoužívejte čajník, když je vzhledem k jeho pánku, při výskytu viditelných závad nebo v případě protékání.
  - Ne stavte čajník i podložku do myčky.
  - Odpojte přístroj od sítě, pokud v jeho ne používáte nebo před čistěním. Vytahujte vřek sítové šňůry ze zásuvky, ne natahujte za šňůru, když ještě v dříci.
  - Předem jak uklidit přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním odpojte jeho od sítě, sdeťte vodu i dejte záření vychladnout.
  - Chráňte přístroj v místech, neprstupných pro děti.
  - Ne dovolujte děti využívat čajník jako hrátku.
  - Běhce zejména pozorný, pokud přístroj se používá děti nebo lidí s omezenými možnostmi.
  - Předepsané vybavení ne slouží pro použití dětí i lidí s omezenými možnostmi, pokud je jen jiné ne dané, trváto, odpovídající za jejich bezpečnost, využívají i jaenjim předpisu o ujazděním výrobků.
  - Diskontinuálně kontroluje sítovou šňůru i v dříci. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veškeré proužky pouzdra nebo sítová šňůra.
  - Nesmí se samostatně opravovat přístroj. Při odhalení proužků se obraťtejte na autorizované servisní středisko.
  - Čajový elektrický je určený jen pro domácnosti použití.
  - Sledte, aby dovedly vodu v čajníku na byt nižší značky "MIN" (0,5 litru) a vysí značky "MAX" (1,7 litru).

## ZACHÍVEJTE TUTO INSTRUKCI

## Pred prvním použitím

- Vyláhněte čajník z balení.
- Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí sítě.
- Vložte vřek sítové šňůry v zásuvku.
- Pro naplnění čajníku vodou svlečte jeho sítovou šňůru.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

CE

CE